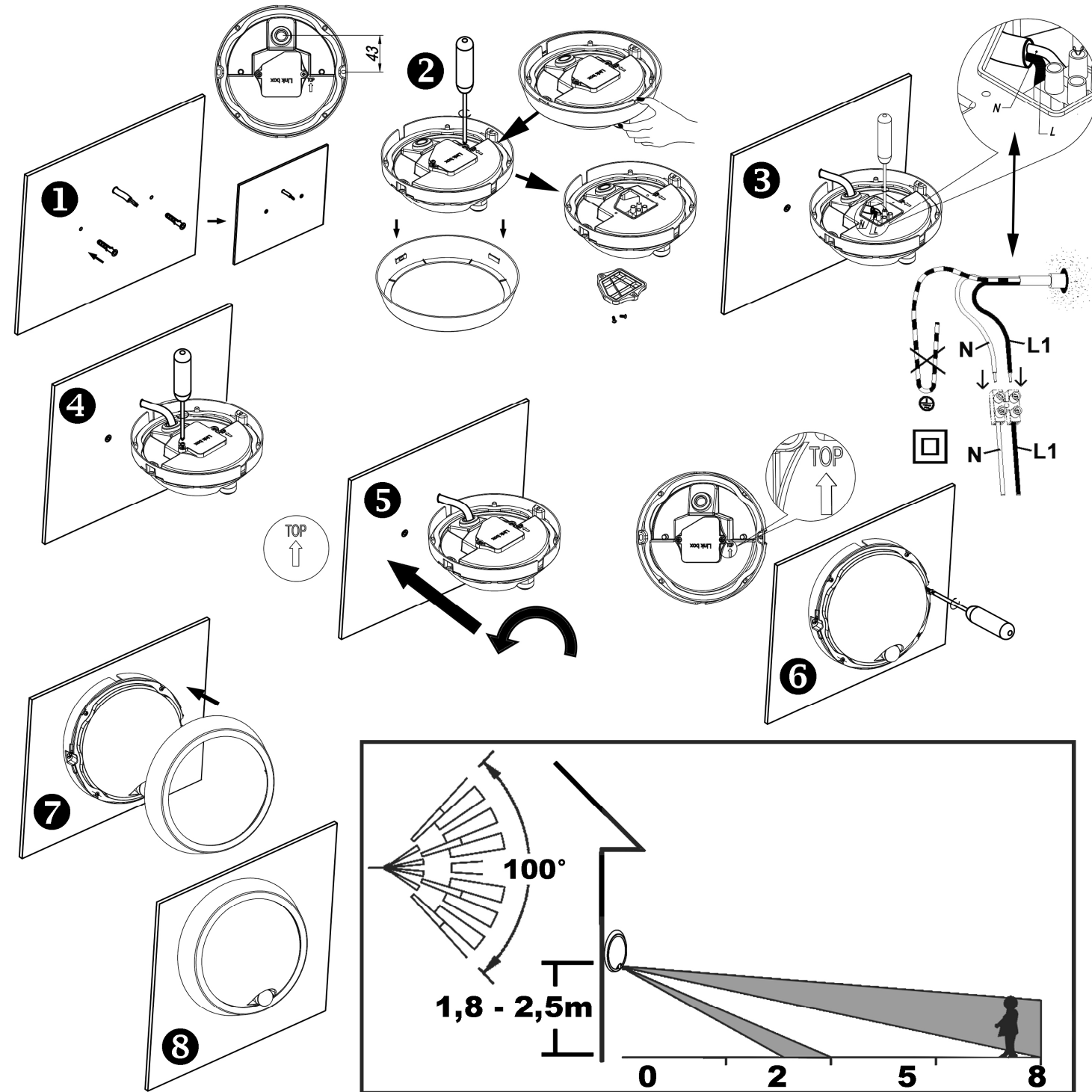


MAL 3352

Ⓛ	Montageanleitung	Ⓒ	Mounting instructions	Ⓛ	Instruction de montage	Ⓛ	Istruzioni di montaggio
Ⓔ	Instrucciones de montaje	Ⓓ	Montageanledning	Ⓢ	Monteringsinstruktion	Ⓝ	Montasjeveiledning
Ⓕ	Asennusohje	Ⓝ	Montageaanwijzing	Ⓟ	Instrukcja montażu	Ⓒ	ávod k montáži
Ⓚ	Návod na použitie	Ⓛ	Montazno navodilo	Ⓜ	Szerelési utasítás	Ⓡ	Instrucțiunile de montaj
Ⓟ	Instruções de montagem	Ⓡ	Montaj talimatı	Ⓛ	Montāžas instrukcija	Ⓒ	Ръководство за монтаж
Ⓡ	Инструкция по монтажу	Ⓒ	Συναρμολογήσης	Ⓒ	Uputstvo za postavljanje	Ⓒ	Uputstvo za montažu
Ⓜ	Упатството за монтирање	Ⓒ	Udhëzim për instalim				



Ⓛ Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

- Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro- Installationsvorschriften installiert werden.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
- Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
- Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei schalten – Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Schalter auf "AUS".
- Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
- Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Befestigungsmaterial für den Untergrund geeignet ist und dass dieser entsprechend tragfähig ist. Für eine unsachgemäße Verbindung des Artikels mit dem jeweiligen Untergrund kann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen werden.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
- Schutzklasse II. Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
- Schutzklasse II. Beim Anschließen ist darauf zu achten, dass die bauseits vorhandenen Zuleitungen bis in den Anschlussbereich hinein doppelt oder verstärkt isoliert ausgeführt sein müssen.
- Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutralleiter ⊕ = Schutzleiter.
- Abdeck- und Endkappen für Netzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden.
- Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
- Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
- Achtung! Leuchtenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >60°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
- Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP44" und ist für den Einsatz im Außenbereich von privaten Haushalten zugelassen.
- IP - Schutzgrad gilt nur für Wandmontage.
- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
- Diese Leuchte ist nicht geeignet für Dimmer und elektronische Schalter.
- Leuchte mit Bewegungsmelder / Bewegungsmelderfunktionen :
 - Richten Sie den Sensor nicht auf Objekte mit stark reflektierenden Oberflächen wie zum Beispiel Spiegeln oder ähnlichem.
 - Richten Sie den Sensor nicht auf Objekte, die sich im Wind bewegen können wie zum Beispiel Vorhänge, große Pflanzen oder ähnlichem.
 - Vermeiden Sie die Montage in der Nähe von Wärmequellen wie zum Beispiel Lüftungsschlitzen, Klimaanlage, Leuchten oder ähnlichem.
 - Der Bewegungsmelder sollte bevorzugt dort montiert werden, wo er vor Regen und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
 - Wenn der Artikel im Erfassungs- oder Bereitschaftsmodus hochfrequenten, elektromagnetischen Feldern ausgesetzt wird, kann dies zum nicht erwünschten Einschalten führen. Nach Beseitigung der Störfelder kann sich der Artikel selbst zurückstellen.
- Die Empfindlichkeit der Erfassung ist abhängig von der Richtung der zu erfassenden Bewegung. Das seitliche Vorbeilaufen am Sensor ergibt eine hohe Schalt-Empfindlichkeit. Das gerade Zulaufen auf den Sensor ergibt eine niedrigere Schalt-Empfindlichkeit.
- Die Empfindlichkeit der Erfassung ist abhängig von der Umgebungstemperatur. Niedrige Umgebungstemperaturen ergeben eine hohe Empfindlichkeit. Hohe Temperaturen ergeben eine niedrige Empfindlichkeit. Dies kann Einfluss auf die Erfassungsreichweite haben.
- Die Erfassungsreichweite des Sensors beträgt ca. "0m" bis "8m". Die Montagehöhe sollte sich bevorzugt zwischen "1,8" Meter und "2,5" Meter bewegen. Der Erfassungswinkel beträgt "100°".
- Der Bewegungsmelder wird aktiviert bei einer Beleuchtungsstärke von "5 Lux" bis "25 Lux".
- Die Leuchtdauer der LED's bei erkannter Bewegung beträgt ca. "75" Sekunden und verlängert sich in dieser Zeit bei erneut erkannter Bewegung jedes Mal um denselben Wert.
- Nach dem Einschalten der Versorgungsspannung benötigt der Bewegungsmelder ca. "20" Sekunden zum Aufwärmen, um korrekt arbeiten zu können. Die angeschlossene Last wird dabei für ca. "20" Sekunden eingeschaltet. Anschließend geht der Bewegungsmelder in den Automatikmodus über.

Verehrter Kunde

Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637)**

Briloner Leuchten / Im Kissen 2 / 59929 Brilon

Revision 00_12/2019

⚠ Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

- The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according the valid regulations for electrical installation.
- The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
- Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
- Attention! Before starting the installation work, make sure that the mains power line is voltage-free – turn off safety cutout or unscrew the protection fuse. The switch must be “OFF”.
- Warning! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
- When mounting, ensure that the attachment material is suitable for the subsurface and that this surface is capable of carrying the weight of the fixture. The manufacturer is not liable for improper installation of the item on the relevant subsurface.
- ⓧ The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
- Safety class II ⓧ. This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor.
- Protection class II. Take note that when switching on that the building site supply lines available have double or reinforced insulation up to the terminal connection area.
- Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor ⊕ = Earthed conductor.
- Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted.
- Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
- Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
- Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60°C. Do not touch during operation!
- The lights have a protection class rating of “**IP44**” and are approved for use in the exterior areas of private households.
- IP degree of protection applies for wall mounting only.
- Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
- The light source of this lamp is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
- ⚠ This lamp is not suitable for dimmers and electronic switches.
- Light with motion detector / Motion detector functions :
- The motion sensor responds to differences in temperature within the detection zone. Hence avoid the following conditions during installation:
 - Do not aim the sensor at objects with highly reflective surfaces such as mirrors or similar.
 - Do not aim the sensor at objects which may move in the wind such as curtains, large plants or similar.
 - Do not install in the vicinity of objects that give out warmth such as air vents, air-conditioning units, light fittings or similar.
 - The motion sensor should preferably be installed in a place protected from rain and direct sunlight.
 - Should the article in detection or stand-by mode be exposed to high-frequency, electromagnetic fields, then it may turn on unintentionally. The article resets itself after the disruption field is removed.
- The detection sensitivity depends on the direction of the movement to be detected. Running laterally past the sensor results in a high activation sensitivity. Running directly up to the sensor results in a low activation sensitivity.
- The detection sensitivity depends on the temperature of the surrounding area. Low temperatures result in a high sensitivity. High temperatures result in a low sensitivity. This can have an influence on the scope of detection.
- The sensor’s scope of detection is between “**0m**” and “**8m**”. The installation height should preferably be adjustable between “**1,8**” metres and “**2,5**” metres. The angle of detection is “**100** °”.
- The motion sensor is activated by an illumination intensity between “**5 Lux**” and “**25 Lux**”.
- The light of the LED on sensing movement lasts ca. “**75**” seconds and is extended during this period by the same amount each time it senses another movement.
- After the supply voltage has been switched on, the motion sensor needs to warm up for around “**20**” seconds in order to function correctly. The connected load is thereby also switched on for around “**20**” seconds. The motion sensor subsequently enters automatic mode.

⚠ Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l’installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d’emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.



- Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d’installation électronique en vigueur.
- Le fabricant n’est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d’une utilisation incorrecte des lampes.
- Le soin des lampes se limite aux surfaces. Il faut absolument éviter de mettre le secteur de branchements ou la tension du réseau des pièces conductrices en contact avec l’humidité.
- Attention! Avant de commencer les travaux de montage, éteindre la tension du cordon d’alimentation– éteindre le disjoncteur ou dévisser les fusibles. Placer le commutateur sur „OFF”.
- Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu’il n'y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l’endroit du forage.
- Lors de l’installation, veillez à ce que le matériel de fixation soit solide et adapté à la surface de montage. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage ou installation sur une surface inadéquate.
- ⓧ Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point d'acceptation.
- Catégorie de protection II ⓧ. La lampe est spécialement isolée et ne peut pas être raccordée à un câble de protection terre.
- Classe de protection II. Veuillez, lors du raccordement, à ce que les conduites de raccordement présentes soient doublement isolées et renforcées jusque dans la zone de raccordement.
- Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre ⊕ = Câble de protection terre.
- Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés.
- Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
- Veillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
- Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 60°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
- Le luminaire possède le degré de protection "**IP44**" et est homologué pour une utilisation dans la partie extérieure de domiciles privés.
- Le degré de protection d’IP s'applique pour le support de mur seulement.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
- La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée. Dès que la source lumineuse arrive en fin de vie, la totalité du luminaire doit être remplacée.

- Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l’intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
- ⚠ Cette lampe n’est pas appropriée aux gradateurs et aux commutateurs électroniques.
- Lumière avec détecteur de mouvement / Fonctions du détecteur de mouvement :
- Le détecteur de mouvement réagit au changement de température dans la zone de détection. Veuillez donc éviter les situations suivantes au cours du montage:
 - Diriger le capteur sur des objets avec des surfaces réfléchissantes telles que des miroirs.
 - Diriger le capteur sur des objets qui peuvent bouger avec le vent tels que des rideaux, plantes vertes ou autres.
 - Monter le capteur près de sources de chaleur telles que les fentes de ventilation, la climatisation, l’éclairage ou autres.
 - Le capteur de mouvement doit être monté de préférence à l’abri de la pluie et des rayons directs du soleil.
 - Si l’article en mode couverture ou veille est soumis à des champs électromagnétiques à haute fréquence, cela peut entraîner des mises en marche inopportunes. Après élimination des parasites, l'article peut se réinitialiser de lui-même.
- La sensibilité du captage dépend de la direction du mouvement capté. Les mouvements latéraux devant le capteur sont plus facilement détectables. Marcher droit sur le capteur induit une plus faible sensibilité.
- La sensibilité du captage dépend de la température ambiante. Les températures ambiantes basses induisent une plus grande sensibilité. Les températures élevées induisent une plus faible sensibilité. Cela peut influencer la distance de détection.
- La distance de détection du capteur s’élève à env. “**0m**” jusqu’à “**8m**”. La hauteur de montage doit de préférence être comprise entre “**1,8**” mètre et “**2,5**” mètres. L’angle de couverture s’élève à “**100** °”.
- Le capteur de mouvement sera enclenché avec un éclairage de “**5 Lux**” à “**25 Lux**”.
- La durée d’éclairage des LED en cas de mouvement détecté est d’env. “**75**” secondes et augmente pendant cette période à chaque fois de la même valeur en cas de nouvelle détection de mouvement.
- Suite à la mise sous tension, le capteur de mouvement à besoin d’env. “**20**” secondes pour se réchauffer, avant de pouvoir fonctionner correctement. La charge raccordée est donc activée pendant env. “**20**” secondes. Ensuite, le détecteur de mouvement passe en mode automatique.


⚠ Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l’uso per l’ulteriore impiego.


- Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d’uso.
- La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Pertanto assicurarsi che non ci sia umidità nei punti di collegamento o nella tensione di rete dei fili di trasmissione.
- Attenzione! Prima di procedere al montaggio, assicurarsi che non vi sia tensione in rete. Disinserire il dispositivo di sicurezza mettendo l’interruttore in posizione „OFF”.
- Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell’area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
- Durante il montaggio fare attenzione all’idoneità del materiale di fissaggio al sottofondo e alla solidità di quest’ultimo. Il produttore non può assumersi alcuna responsabilità a seguito di un’applicazione scorretta dell’articolo al sottofondo corrispondente.
- ⓧ Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l’indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
- Classe di sicurezza II ⓧ. Questa lampada è isolata e non può essere collegata al cavo di presa a terra.
- Classe di isolamento II. Durante il collegamento è necessario assicurarsi che i circuiti elettrici presenti di fabbrica siano stati inseriti isolati, in modo doppio o rafforzato, nell’area di collegamento.
- Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro ⊕ = Terra
- E’ indispensabile applicare le coperture per i fili di trasmissione della tensione di rete.
- La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate.
- Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
- Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d’illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 60°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
- La lampada dispone di un grado di protezione “**IP44**” ed è pensata per esterni e per l’uso privato.
- Il grado di protezione IP vale solo per montaggi sulla parete.
- Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
- La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa avrà raggiunto il termine del suo ciclo vitale, va sostituita l’intera lampada.
- Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
- ⚠ Questa lampada non è adatta per dimmer e interruttori elettronici.
- Lampada con segnalatore di movimento / Funzioni del segnalatore di movimento :
- Il rilevatore di movimento reagisce alle differenze di temperatura nell’area di rilevamento. Evitare pertanto le seguenti situazioni durante il montaggio:
 - Non orientare il sensore verso oggetti con superfici altamente riflettenti, come ad esempio specchi o simili.
 - Non orientare il sensore verso oggetti che si possono muovere in presenza di vento, come ad esempio tende, piante di grandi dimensioni o simili.
 - Evitare il montaggio in prossimità di fonti di calore, come ad esempio griglie di aerazione, condizionatori, lampade o simili.
 - Sarebbe meglio montare il rilevatore di movimento in un luogo protetto da pioggia e irraggiamento solare diretto.
 - L’eventuale esposizione dell’articolo a campi elettromagnetici ad alta frequenza quando esso si trova nelle modalità di rilevamento o di stand-by può condurre ad un’accensione indesiderata. Dopo aver eliminato i campi di interferenza, l’articolo si può rispegnere da solo.
- La sensibilità del rilevamento dipende dalla direzione del movimento da rilevare. Il movimento laterale sul sensore determina una sensibilità di accensione elevata. Il movimento dritto sul sensore determina una sensibilità di accensione minore.
- La sensibilità del rilevamento dipende dalla temperatura ambientale. Basse temperature ambientali determinano un’elevata sensibilità. Elevate temperature determinano una bassa sensibilità. Ciò può ripercuotersi sul raggio d’azione del rilevamento.
- Il raggio d’azione del rilevamento del sensore rientra tra ca. “**0m**” e fino a “**8m**”. L’altezza di montaggio ideale dovrebbe aggirarsi intorno a “**1,8**” metri e “**2,5**” metri. L’angolo di rilevamento è pari a “**100** °”.
- Il rilevatore di movimento viene attivato in presenza di un’intensità di illuminazione da “**5 Lux**” fino a “**25 Lux**”.
- La durata dell’illuminazione dei LED in caso di un rilevamento di movimento ammonta a ca. “**75**” secondi e, in questo lasso di tempo, viene prolungata ogni volta della stessa durata in caso di un ulteriore rilevamento di movimento.
- Dopo l’accensione della tensione di alimentazione, il rilevatore di movimento necessita di ca. “**20**” secondi per riscaldarsi e poter funzionare correttamente. Il carico collegato viene acceso per ca. “**20**” secondi. Il rilevatore di movimento passa infine automaticamente alla modalità automatica.

ⓘ **Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.**



- Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
- Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. No deben quedar restas de humedad en las cajas de conexiones o las piezas conductoras de corriente.
- ¡Atención! Antes de iniciar los trabajos de montaje, desconecte la alimentación de corriente – Desconecte el cortacircuito automático o haga girar el seguro. Ponga el interruptor en “AUS”.
- ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conducto de gas, de agua o toma de corriente.
- Para montar la fijación hay que tener en cuenta que el material de fijación sea el adecuado para el fondo y que este sea resistente. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de efectuarse una fijación inadecuada del artículo con el fondo correspondiente.
-  El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración minicipal donde se encuentra una oficina de registro.
- Clase de protección II ☐. Esta lámpara está especialmente aislada y no es preciso conectarla a un conductor de protección.
- Clase de protección II. Al realizar la conexión, debe asegurarse de que el cableado suministrado de obra esté doblemente aislado o reforzado hasta la zona de conexión.
- Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro ⊕ = conductor de protección.
- Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente.
- No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
- Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
- ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 60°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
- La lámpara posee el grado de protección **“IP44“** y está autorizada para uso doméstico en el exterior.
- El grado de protección IP es válido solamente para montajes en paredes.
- No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
- La fuente de iluminación de la lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de iluminación llegue al final de su vida útil, deberá reemplazarse toda la lámpara.
- Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
-  Esta lámpara no es apta para reductores de luz ni para interruptores electrónicos.
- Lámpara con sensor de movimiento / Funciones del sensor de movimiento :
- El sensor de movimientos reacciona antes los cambios de temperatura dentro del área de detección. Por tanto, durante el montaje debe evitar las siguientes situaciones:
 - No dirija el sensor hacia objetos con superficies muy reflectantes, como espejos o similares.
 - No dirija el sensor hacia objetos que puedan moverse si hace viento, por ejemplo cortinas, plantas grandes o similares.
 - Evite el montaje cerca de fuentes de calor, como ranuras de ventilación, aires acondicionados, lámparas o similares.
 - El sensor de movimientos debe montarse preferentemente en un lugar protegido de la lluvia y de la radiación solar directa.
 - Si el artículo se expone a campos electromagnéticos de alta frecuencia en el modo de detección o de espera, puede provocar un encendido no deseado. Una vez eliminados los campos de interferencia, el artículo puede restablecerse por sí mismo.
- La sensibilidad de la detección depende de la dirección del movimiento. El sensor es más sensible a los movimientos laterales que a los movimientos directos hacia el sensor.
- La sensibilidad de la detección depende de la temperatura ambiental. Con temperaturas bajas la sensibilidad es mayor que con temperaturas más altas. Esto puede influir sobre el área de detección.
- El área de detección del sensor es de aprox. **“0m“** hasta **“8m“**. Es recomendable que la altura de montaje se encuentre entre **“1,8“** metros y **“2,5“** metros. El ángulo de detección es de **“100 °“**.
- El sensor de movimientos se activará con una iluminación de entre **“5 Lux“** y **“25 Lux“**.
- La duración de la luz LED si se detecta movimiento es de aprox. **“75”** segundos y se prolonga respectivamente este tiempo mientras se siga registrando movimiento.
- Tras conectar la corriente de alimentación el sensor de movimientos requiere de aprox. **“20“** segundos para calentarse y trabajar correctamente. La carga conectada se encenderá entonces durante aprox. **“20“** segundos. A continuación el sensor de movimientos pasa a modo automático.

ⓘ **Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.**

- Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
- Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af u hensigtsmæssig brug af lygten.
- Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Herved må der ikke komme fugt i tilslutningernes område, eller ved dele, som fører strøm.
- Giv agt! Før monteringen påbegyndes skal strømmen frakobles - sikringsautomat frakobles hhv. sikringen drejes ud. Kontakt på "OFF".
- OBS! Sørg inden boringen af fastgørelseshullerne for, at der ikke kan påbores eller beskadiges gas- vand-, eller strømledninger på borestedet.
- I forbindelse med montagen, så skal man være opmærksom på, at fastgørelsesmaterialet til undergrunden er egnet og at denne tilsvarende kan bære. I forbindelse med artiklens uhensigtsmæssige forbindelse med den enkelte undergrund, kan der fra producentens side ikke overtages nogen garanti.
-  Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
- Beskyttelsesklasse II ☐. Denne lygte har en ekstra isolering og må ikke tilsluttes til en jordledning.
- Beskyttelsesklasse II. Ved tilslutning er det vigtigt at være opmærksom på, at tilslutningsledningerne skal være dobbelt eller ekstra isoleret frem til tilslutningsområdet.
- Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder ⊕ = jordledning.
- Skærm- og endekapper til dele, som leder strøm, skal altid monteres.
- Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.
- Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.

- Lygtens dele kan ved brug opnå en temperatur på optil > 60°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
- Lampen har kapslingsklasse **“IP44“** og er tilladt til anvendelse udendørs i private husholdninger.
- IP - beskyttelsesgraden gælder kun ved montering på væggen.
- Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
- Denne lampes lyskilde kan ikke erstattes. Når lyskilden har opnået dens levetids slutning, så skal hele lampen erstattes.
- Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
-  Denne lygte er ikke egnet til brug med lysdæmpere og elektroniske kontakter.
- Lampe med bevægelsessensor / Funktioner for bevægelsesalarm :
- Bevægelsessensoren reagerer på temperaturforskelle i dækningsområdet. Undgå derfor ved montering følgende situationer:
 - Ret ikke sensoren på objekter med en stærk reflekterende overflade som fx spejle eller lignende.
 - Ret ikke sensoren på objekter, som kan bevæge sig i vinden som fx forhæng, store planter eller lignende.
 - Undgå montering i nærheden af varmekilder som fx ventilationsåbninger, klimaanlæg, lamper eller lignende.
 - Bevægelsessensoren bør helst anbringes et sted, hvor den er beskyttet mod regn og direkte sollys.
 - Hvis produktet udsættes for højfrekvente, elektromagnetiske felter i dæknings- eller modtagelsesområdet, kan dette føre til uønskede tændinger. Efter fjernelse af forstyrrelserne kan produktet nulstille sig selv.
- Målefølsomheden er afhængig af retningen af den bevægelse der skal registreres. Passage fra siden forbi sensoren resulterer i en høj kontaktfølsomhed. Passage hen mod sensoren resulterer i en lav kontaktfølsomhed.
- Målefølsomheden er afhængig af omgivelsestemperaturen. Lav omgivelsestemperatur resulterer i øget følsomhed Høje temperaturer resulterer i nedsat følsomhed. Dette kan have indflydelse på dækningsområdet.
- Dækningsområdet af sensoren er ca. **“0m“** til **“8m“**. Montagehøjden bør være mellem **“1,8“** meter og **“2,5“** meter. Dækningsvinklen er på **“100 °“**.
- Bevægelsessensoren bliver aktiveret ved en lysstyrke på **“5 Lux“** til **“25 Lux“**.
- LED’ernes lysetid, ved registreret bevægelse, er ca. **“75“** sekunder og forlænges i denne tid ved fornyet genkendt bevægelse hver gang med den samme værdi.
- Efter tænding af driftsspændingen har bevægelsessensoren behov for ca. **“20“** sekunder til opvarmning, for at kunne arbejde korrekt. Den tilsluttede belastning bliver herved tilsluttet for ca. **“20“** sekunder. Efterfølgende går bevægelsessensoren over i automatik-tilstanden.

ⓘ **Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.**

- Lyktorna får enbart installeras av auktoriserade specialister enligt de gällande föreskrifterna för elinstallationer.
- Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstått när belysningen använts på ett icke fackmässigt sätt.
- Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. Ingen fukt får då komma in där anslutningarna finns eller till delar, som leder till nätspänningen.
- Observera! Stäng av strömmen på hela nätet före monteringsarbetet - koppla bort säkringarna resp. skruva ur säkringen. Ställ kontakten på "AV".
- OBS! Innan du borrar fästhålen måste du förvissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar som kan skadas där du borrar.
- Vid montering måste du se till, att monteringsmaterialet är lämpligt för underlaget och att detta har motsvarande bärkraft. Tillverkaren ansvarar inte för en icke fackmässig koppling av artikeln med resp. underlag.
-  Symbolen med den överstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
- Skyddsklass II ☐. Denna belysning har en speciell isolering och får inte anslutas till en skyddsledare.
- Skyddsklass II. Vid anslutning måste man se till att de inkommande ledningarna som redan finns är av dubbelt eller förstärkt utförande ända in i anslutningsområdet.
- Anslutningsklämmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare ⊕ = Skyddsledare
- Täck- och ändkåpa för ledande delar för nätspänning måste principiellt monteras.
- Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
- Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
- Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >60°C under driften och får därför ej röras under driften.
- Lampan är försedd med skyddsgraden **“IP44“** och är avsedd för användning utomhus i privata hushåll.
- IP-skyddsklass gäller endast för väggmontage.
- Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
- Ljuskällan i denna lampa är inte utbyttbar. När ljuskällan nått slutet på sin livslängd, måste hela lampan bytas ut.
- Färgavvikelser på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
-  Den här lyktan passar inte för dimrar och elektroniska strömbrytare.
- Lykta med rörelsesensor / Funktioner av rörelsesensorn :
- Rörelsedetektorn reagerar på temperaturskillnader i detekteringsområdet. Undvik därför följande situationer under installationen:
 - Rikta inte sensorn mot föremål med mycket reflekterande ytor, såsom speglar eller liknande.
 - Rikta inte sensorn mot föremål som kan röra sig i vinden, till exempel gardiner, stora växter eller liknande.
 - Undvik montering nära värmekällor som ventilationskanaler, luftkonditioneringsapparater, lampor eller liknande.
 - Rörelsedetektorn bör helst monteras där den är skyddad mot regn och direkt solljus.
 - Om produkten utsätts för högfrekventa, elektromagnetiska fält när den befinner sig i lägena för detektion eller beredskap, kan detta leda till oönskad inkoppling. När störningsfälten avlägsnats kan produkten själv återställa sig.
- Sensorns känslighet beror på riktningen för rörelsen som ska detekteras. Att passera på sidan av sensorn resulterar i en hög registreringskänslighet. Att passera direkt mot sensorn resulterar i en låg registreringskänslighet.
- Sensorns känslighet beror på den omgivande temperaturen. Låga omgivande temperaturer ger hög känslighet. Höga omgivande temperaturer ger låg känslighet. Detta kan påverka detekteringsområdet.
- Sensorns detekteringsområde omfattar ca. **“0m“** till **“8m“**. Monteringshöjden bör helst vara mellan **“1,8“** meter och **“2,5“** meter. Detekteringsvinkeln är **“100 °“**.
- Rörelsedetektorn aktiveras vid en ljusstyrka från **“5 Lux“** till **“25 Lux“**.
- Belysningstiden för lysdioderna när rörelse upptäcks är ca **“75“** sekunder och utökas med samma tidslängd varje gång ytterligare rörelse upptäcks.
- Efter påkoppling av spänningen kräver rörelsedetektorn ca. **“20“** sekunder för att värma upp, för att fungera ordentligt. Den anslutna belastningen kopplas då på i ca. **“20“** sekunder. Därefter växlar rörelsedetektorn till automatiskt läge.

🔌 **Indicações de segurança / Favor ler atentiosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.**

- As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
- O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
- A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Ao fazer esta manutenção nunca se pode permitir que entre humidade nos compartimentos de ligação ou nas peças condutoras de corrente eléctrica da rede.
- Atenção! Antes de começar os trabalhos de montagem desligar a tensão da rede -desligar o corta-circuito automático ou então desenroscar e retirar o fusível. Colocar o comutador na posição "DESLIGADO".
- Atenção! Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
- Durante a montagem, assegure-se de que o material de fixação seja apropriado para a superfície e que tenha uma capacidade de carga adequada. O fabricante não se responsabiliza por uma conexão inadequada do artigo com a respectiva superfície.
- ⚠ O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
- Artigo de protecção II 🛡. Este candeeiro tem uma protecção especial e não pode ser ligado a um condutor de protecção.
- Classe de proteção II. Ao conectar ter em atenção, que os cabos de alimentação existentes no local devem apresentar um isolamento duplo ou reforçado até dentro da área de ligação.
- Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro ⊕ = condutor de protecção.
- As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas.
- Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
- Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
- Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >60°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
- O candeeiro tem a classe de proteção **“IP44”** e está autorizado para a utilização no exterior de residências domésticas privadas.
- Nível de protecção IP só é válido para aplicação na parede.
- Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
- A fonte de luz deste lâmpada não pode ser substituída. Quando a fonte de luz atingir o seu fim da vida, toda a lâmpada deve ser substituída.
- São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.

- ⚠ Esta lâmpada não é própria para reguladores de intensidade nem interruptores eléctricos.
- Candeeiro com detector de movimento / Funções do detector de movimento :
- O detetor de movimento reage a diferenças de temperatura na área de deteção. Como tal, evite a montagem nas seguintes situações:
 - Não direcione o sensor para objetos com superfícies altamente refletoras, como, por ex., espelhos ou similares.
 - Não direcione o sensor para objetos que se possam mover no vento, como, por ex., cortinas, plantas grandes ou similares.
 - Evite montar perto de fontes de calor, como, por ex., aberturas de ventilação, aparelhos de ar condicionado, candeeiros ou similares.
 - O detetor de movimento deve ser montado preferencialmente num local onde fique resguardado da chuva e da luz solar direta.
 - Quando o artigo é sujeito a campos eletromagnéticos de elevada frequência nos modos de deteção e prontidão, poderão surgir ativações não desejadas. Após a eliminação dos campos de interferência, o artigo consegue reinicializar-se automaticamente.
- A sensibilidade da deteção depende da direção do movimento a ser detetado. A passagem pelo sensor na lateral resulta numa alta sensibilidade de comutação. A movimentação direta até ao sensor resulta numa menor sensibilidade de comutação.
- A sensibilidade da deteção depende da temperatura ambiente. Temperaturas ambiente baixas resultam numa elevada sensibilidade. Temperaturas elevadas resultam numa baixa sensibilidade. Tal pode influenciar o alcance de deteção.
- O alcance de deteção do sensor é de aprox. **“0m”** a **“8m”**. A altura de montagem deve andar preferencialmente entre **“1,8”** e **“2,5”** metros. O ângulo de deteção é de **“100 °”**.
- O detetor de movimentos é ativado com uma intensidade de luz de **“5 Lux”** até **“25 Lux”**.
- O tempo de iluminação dos LED quando detetado movimento é de aprox. **“75”** segundos e é prolongado nesse espaço de tempo em caso de deteção de novo movimento sempre no mesmo valor.
- Depois de ligar a tensão de alimentação, o detetor de movimento necessita de aprox. **“20”** segundos para aquecer, por forma a funcionar corretamente. A carga conectada é ligada por aprox. **“20”** segundos. Em seguida, o detetor de movimento muda para o modo automático.

Um exemplo de um sensor de temperatura

Um exemplo de um sensor de movimento

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

- Direkt ışık kaynağına (ampul, LED vs.) bakmayın.
- Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilememektedir. Işık kaynağının ömrü tükendiğinde, tüm lambanın değiştirilmesi gerekir.
- LED'lerin ürün partilerinde renk sapmaları olabilir. LED'lerin ışık rengi ve parlama seviyesi ürünün ömrüne bağlı olarak da değişebilir.
- ⚠ Bu lamba, dimmer ve elektronik şalter için uygun değildir.
- Hareket sensörlü lamba / Hareket sensörünün fonksiyonları :
- Hareket sensörü kayıt alanındaki sıcaklık farklılıklarına göre çalışır. Bu yüzden montaj sırasında şu durumlardan kaçınınız:
 - Sensörü, örneğin ayna veya benzeri gibi çok fazla yansitan yüzeylere sahip cisimlere doğrultmayınız.
 - Sensörü, örneğin perdeler, büyük bitkiler veya benzeri gibi rüzgârda hareket eden cisimlere doğrultmayınız.
 - Örneğin havalandırma yarıkları, klima cihazları, ışıklar veya benzeri gibi sıcaklık kaynaklarının yakınına monte etmekten kaçınınız.
 - Hareket sensörü, öncelikli olarak yağmura ve doğrudan güneş ışığına karşı korumalı yerlere monte edilmelidir.
 - Ürünün, algılama veya hazır modunda yüksek frekanslı, elektromanyetik alanlara maruz kaldığında, istenilen açılma gerçekleşmeyebilir. Arıza alanları ortadan kaldırıldıktan sonra ürün kendisini kendiliğinden sıfırlayabilir.
- Kaydın hassaslığı kapsama hareketinin yönüne bağlıdır. Sensörün yanından geçip gitmek yüksek çalışma hassasiyeti sağlar. Sensöre doğruca yaklaşmak daha düşük çalışma hassasiyeti sağlar.
- Kaydın hassaslığı kapsama ortam sıcaklığına bağlıdır. Düşük ortam sıcaklıkları daha yüksek hassasiyet sağlar. Yüksek sıcaklıklar daha düşük hassasiyet sağlar. Bu kayıt kapsamı genişliğine etki edebilir.
- Sensörlerin kayıt kapsamı genişliği yakl. **“0m”** ıla **“8m”** kadardır. Montaj yüksekliği tercihen **“1,8”** metre ve **“2,5”** metre arasında olmalıdır. Kayıt açısı **“100 °”** kadardır.
- Hareket sensörü **“5 Lux”** ıla **“25 Lux”** arasında bir aydınlatma gücünde aktif olur.
- Bir hareket fark edildiğinde LED'lerin aydınlatma süresi yakl. **“75”** saniyedir ve yeniden bir hareket fark edilen her seferde süre aynı miktarda uzar.
- Besleme geriliminin açılmasından sonra hareket sensörü, doğru çalışabilmesi için yakl. **“20”** saniye ısınmaya ihtiyaç duyar. Yük beslemesi bu esnada yakl. **“20”** saniye için açılır. Ardından hareket sensörü otomatik moda geçer.

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

Um exemplo de um sensor de presença

